

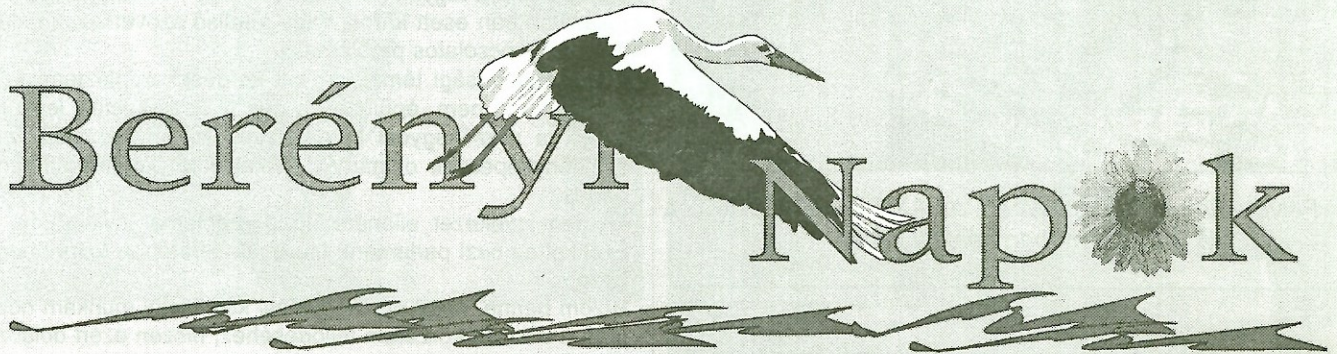
MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ



INGYENES

Közeleti információs lap

XIII. évfolyam, 2003. augusztus



Ipari, kereskedelmi, mezőgazdasági kiállítás és vásár, kulturális, sport és szórakoztató programokkal
2003. augusztus 20-23.

Köszöntő

Tisztelettel és szeretettel köszöntöm városunk lakóit és a Mezőberénybe látogató kedves vendégeket, a Berényi Napok 2003. rendezvényünk alkalmából.

Remélem, hogy az itt eltöltött napok kedves emlékként fognak megjelenni emlékezetükben.

A kezdeti hév után egy kis megtorpanás következett be a rendezvénysorozat vitelét illetően, de hiszek abban, hogy a dolgozók, munkás hétköznapi közepette szükség van egy olyan jellegű rendezvényre, amelynek minden része a kapcsolódást, a jövő munkálkodásához való regenerálódást szolgálja.

Úgy az ipari, kereskedelmi, mind a mezőgazdasági kiállítás alapvető célja a városunkban és környékünkön élő és tevékenykedő emberek, gazdálkodó szervezetek bemutatkozása lenne.

Mai gazdasági körülményeink között, még fontosabb jelentőséggel bír a bemutatkozás, egymás munkájának megismerése, amikor napról napra változó termelés folyik a munkahelyeken, a több lábbon állás ma már nem szlogen, hanem valóságos igény.

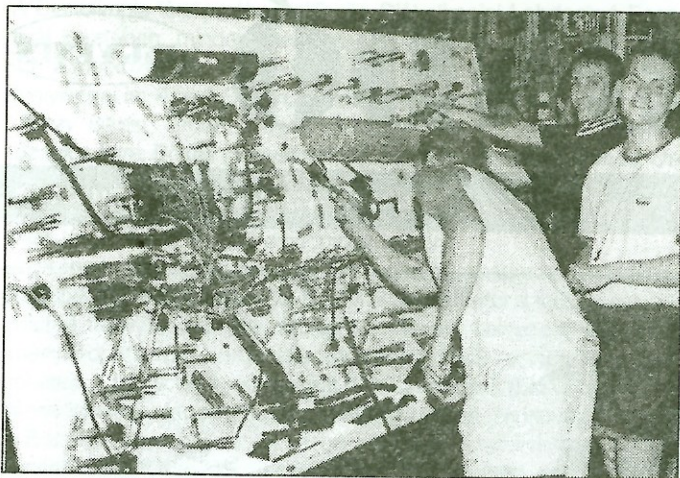
A Berényi Napok rendezvénysorozat egyre színvonalasabb rendezvényeivel, magas színvonalú kiállításával, mezőgazdasági bemutatkozással, egyre nagyobb rangot vívott ki magának a térségben, a térség meghatározó rendezvénye lett.

A kiállításon és a bemutatókon kívül a kulturális programok is a fentebb meghatározott célok elérését szolgálják.

Mezőberény Város Képviselő-testülete, a szervezők, valamint a magam nevében kívánok városunk minden lakójának és minden kedves idelátogató vendégnek kellemes időtöltést, jó pihenést, hasznos kikapcsolódást.

Cservénák Pál Miklós
polgármester

AXE-TRONIC Kft.



Felvételünk Mezőberényben, az AXE-TRONIC Kft. üzemében készült.

Mezőberényben a munkahelyteremtés problémája látszik megoldódni az AXE-TRONIC Kft. megalakulásával. **Balta Tamást és Balta Rolandot - tulajdonos cégvezetőket - kerestem meg, és arra kértem őket, adjanak egy rövid, átfogó képet olvasóinknak az új üzembről.**

- A gyöngyösi anyavállalat felkérésre alakult az AXE-TRONIC Kft. ez év májusában. Tudomásuk volt arról, hogy Mezőberényben kellő négyzetméternyi ipari ingatlan van kihasználatlanul. A térségben megvizsgálták a munkanélküliségi mutatót, és mivel Békés megye a munkanélküliség terén igen hátrányos helyzetben van, adott volt, hogy a folyamatos fejlődéshez biztosítva lesz a munkaerő. A februári szerződés megkötéséig igen rögzös út vezetett, melyben oroszán részt vállalt Cservenák Pál Miklós polgármester.

Az AXE-TRONIC Kft. a Lear Co Közvetlen beszállítója, az általunk készített autókábel-korbácsok a napjaink egyik legnépszerűbb autójának a FORD FOCUS-nak az elektronikai főalkatrésze.

A kiváló minőségű gyártás elengedhetetlen feltétele a tiszta és rendezett munkakörnyezet biztosítása, amely a FORD és a LEAR Co alapkövetelménye.

A termelés közel 100 munkatárssal, két műszakban indult, de azóta egy újabb gépsor beállításával, újabb 90 fővel nőtt a munkahelyek száma. Augusztus 22-re a harmadik gépsor beállítása is tervben van, ami majd ismét közel 100 embernek ad munkát, akik szintén két műszakban fognak dolgozni.

A cég minden erejével azon van, hogy munkatársainak európai szintű munkahelyet teremtsen. Észrevételeink szerint a munkához való hozzáállás jó, aki valóban akar dolgozni, rövid időn belül megtalálja a számítását mind anyagiakban, mind munkafeltételekben. Az általunk kínált betanított munkával nettó 60-65.000 Ft-ot lehet keresni. Minden negyedévben extra prémiumot osztunk ki, amennyiben a dolgozó a cég által előírt követelményeknek - a minőségnek és mennyiségnek - megfelelt.

Mezeiné Bátori Valéria

Ha te is akarsz ennek a sikeres csapatnak a tagja lenni az AXE-TRONIC Kft.-nél, akkor augusztus 11-től várjuk jelentkezésedet!!!

Tel.: 424-110



Tisztelt mezőberényiek!

Közel egy éve, hogy Önöket, az Önök érdekeit képviselhetem az ország házában. Az érdekképviselő akkor igazán hatékony, ha nyitott szemmel, nyitott füllel és nyitott szívvel éljük mindennapjainkat. Én magamnak érzem azokat a problémákat, amiket fogadóóráimon, vagy levélben megosztanak velem. Ilyenkor igyekszem a lehető

ségeimhez mérten segítséget nyújtani. Így történt ez az elmúlt évben is, amikor Békés megye és a választóközterem polgáraiért, az Önök érdekeiért intézhettem kérdéseket a kormány tagjaihoz.

Elsősorban mezőgazdasági problémákkal fordultak hozzám, mint például a fagykár, a vadkár, a nagy hőmennyiség miatt a fóliasátrakban esett károk, vagy a külső szövetkezeti üzletrészekkel kapcsolatos problémák.

A mezőgazdasági témák mellett kérdéseket intéztem még a békési fürdő nem „épülése”, a geszti Tisza-kastély leszakadt teteje, a mezőhegyesi Ménesbirtok Rt. privatizációja, és a szakfényképészek okmányirodákkal való „konfliktusa” ügyében is.

Minden igyekezet ellenére, több probléma „nyitva” maradt, ezekkel az őszi parlamenti ülészek keretében tovább foglalkozom.

Bízom benne, hogy országgyűlési képviselői munkám hozzájárul a választóközterem fejlődéséhez, hiszen ezért dolgozom már több év óta.

Továbbra is várom megkereséseiket, akár fogadóóráim egyiken, akár levélben, és igyekszem a továbbiakban is segítséget nyújtani.

Erdős Norbert
országgyűlési képviselő

A TÓPART VENDÉGLŐ SZAKÁCSAINAK SIKERE

Örömmel hallottam, hogy ismét mezőberényi fiatalok érték el sikert. A mezőberényi TÓPART VENDÉGLŐ szakácsai Kispál Imre és Szuróka Róbert a Grátis Séfje - választáson 2. helyezettek lettek.

Beszélgetésünk során kiderült, gyerekként mindketten szerettek édesanyjuk körül lenni a konyhában. Tehát nem is olyan véletlen a pályaválasztásuk. Imrének a „milánói”, Robinak a Budapest bélszín a kedvenc étele. A versenyen viszont mit is készítettek? **PULYKA GALANTIN-t SAJTKOKTÉLLAL**, mivel előétel készítését kapták feladatul. Ez a menü étlapon nincs, de egyszer már egy szilveszteri menüben szerepelt.

A verseny - elmondásuk szerint - nagyon értékes volt, főleg szakmai szempontból, mert a több éves gyakorlat után is tudtak új ötleteket, fogásokat gyűjteni, hiszen elismert, mondhatjuk híres szakácsokkal főzhettek együtt a Fiume konyhájában.

Fodor Sándor szintén a Tópart Vendéglő (tanuló) szakácsa, aki a **Bogácson megrendezett két napos Szabadtéri Országos Főzőverseny első helyezett csapatának tagja volt.**

Első nap főztek: marhalábszárpörköltet zöldséges lebbencsrel, illatos gombákkal, és bogrács gulyást gyulai módra.

Második nap: grillezés, rozsmaringos jércemell és kacsamáj bacon köntösben gyömbéres ananászrözsákkal, kardon tűzdelve. Köret: kiskertek zöldségei ropogós kenyércipóban tálalva.

Ennyi érdekes finomság hallatán nem is lehet kérdés, hogy miért ők lettek az elsők.

És lehet, hogy kedvet kaptunk ahhoz, hogy megkóstoljuk a Tópart Vendéglő szakácsainak főztjét? Gratulálunk nekik!

Mezeiné Bátori Valéria

ORSZÁGOS SZAKMAI ELISMERÉS

Az Orlai iskola folyosóján kiállított rengeteg oklevél, érem, kupa tanúsodik arról, hogy az itt tanuló gyerekek a versenyekről, foci-tornákról ritkán jönnek haza „üres kézzel”. Úgy gondolom, az eredményes szereplés egyaránt érdeme a sportolóknak és az edzőnek. Hogy országos szakmai elismerést vehetett át az iskola testnevelő-tanára, edzője **Kajlik Péter**, bizonyíték arra, hogy a kemény munkával elért eredményt elismerik.



A Góliát-McDonald's FC Országos Diáksport Egyesület **DÍSZOKLEVÉL** elismerést adományozott **Kajlik Péter**, testnevelő-edzőnek az egyesület alapításának 15. évfordulója alkalmából, a gyermekek egészséges életmódra nevelése, az iskolai labdarúgás fejlesztése érdekében végzett eredményes munkájáért.

A díjat **Dr. Szepesi György sportriporter adta át a Fővárosi Közigazgatási Hivatal dísztermében (a képen).**



A klub jutalmaként Berlinbe utazhatott, ahol a Hertha BSC-Bayern München Bundes-liga mérkőzést nézhette meg a 2006-os labdarúgó világbajnokságra felújítás alatt álló berlini Olimpiai stadionban. Találkozott a Hertha BSC két magyar játékosával: **Király Gáborral**, a válogatott kapusával, a Góliát McDonald's FC tiszteletbeli elnökével, valamint **Dárdai Pál** válogatott labdarúgóval (a képen balról: **Dárdai Pál, Kajlik Péter és Király Gábor**).

A 2003. márciusában alapított, az UEFA által is támogatott **BARÓTI LAJOS MAGYAR FAIR PLAY DÍJAT** **Kajlik Péter**, testnevelő edzőnek ítelték oda.

A hagyományosan - minden év augusztusában Mezőberényben megrendezésre kerülő nemzetközi gyermeklabdarúgó-torna egyik

mérkőzésén a székelyudvarhelyi csapat játékosa ütközött a mezőberényi kapussal. Mindkét játékos a földre került, és a 14 éves székelyudvarhelyi játékos öntudatlan állapotban rángatózott a fűvön. **Kajlik Péter** lélekjelenlétének köszönhetően a pályára rohant és a fiú szerencsétlen módon lenyelt nyelvét előrehúszta. Az egyesület elnöksége ezért a tettéért terjesztette fel, majd adományozta oda **Kajlik Péter**, testnevelő-edzőnek a díjat.



A díjat HÍR TV stúdjában **Baróti Lajos** (elnök) és **Taróczy Balázs** (teniszező) közösen adta át **Kajlik Péter**nek, akit **Kovács Kokó István** látott vendégül az RTL KLUB egyik reggeli műsorában.. (a képen **Kovács Kokó Istvánnal az RTL KLUB bejáratánál**). Azt gondolom, ezek nem mindennapi elismerések. Gratulálunk!

Mezeiné Bátor Valéria

KÖRÖSLADÁNYI ELISMERÉS
KISZELY JÁNOSNÉNAK

Mezőberényben köztudott, hogy **Kiszely Jánosné** a „Népművészet Mestere” kitüntetettje városunk népművészeti hagyományainak megőrzésében évtizedek óta kiemelkedő tevékenységet végez. Azt már kevesebben tudják, hogy 25 éven keresztül irányította a körösladányi hímző szakkör munkáját is. E mellett összegyűjtötte, megrajzolta és könyv alakba szerkesztette a körösladányi fehér hímzések motívumait.

Körösladány kultúrájáért végzett kiemelkedő tevékenységéért a körös-menti nagyközség önkormányzati képviselő-testülete „Elismerő oklevél” kitüntetést adományozott **Zsuzsika** néni-nek, melyet július 4-én a Körösladányi Napok nyitó rendezvényén, az ünnepi képviselő-testületi ülésen adott át **Bojti János** polgármester. Őszinte örömmel gratulálunk a megtisztelő kitüntetéshez.



Kiszely Jánosné a kitüntetés átvétele után az ünnepi testületi ülésnek helyt adó körösladányi Katolikus templom előtt.

Mezeiné Bátor Valéria

A MAZSORETTRŐL

Mezeiné Szegedi Erzsébettel, a Művelődési Központ mazsorett oktatójával beszélgettem sikereikről.

- Mára már összeforrt a neved Mezőberényben a mazsorett szóval. Miért éppen a mazsorett?

- Csárdaszállási tanítói pályafutásom alatt többször készítettem tanítványaimmal pomponos, zászlós gyakorlatokat, koreográfiákat.

Mezőberénybe való hazaköltözésünkkel egyidőben hirdette meg a Művelődési Központ első nyári napközis mazsorett táborát. Érdeklődő pedagógusként, tanulási szándékkal Réka lányommal együtt én is jelentkeztem. Ahogy a gyerekeket, úgy engem is magával ragadott a műfaj varázslatossága. A gyerekek fantasztikus összetartó ereje, az új iránti kihívás mindannyiunkat együtt tartott. Szeptembertől már a Művelődési Központ új művészeti csoportjaként munkálkodtunk.

Ennek már hét éve. 1999-ben az országban az elsők között szereztam meg a mazsorett oktatói végzettséget, majd koreográfusi képzésben is részt vettem. Azóta is rendszeresen járok továbbképzésre. Jelenleg 85 fővel 4 csoportban dolgozunk. Csoportjaink: "Csipet-Csapat" (5-7 évesek), "Mini-Manók" (8-9 évesek), "Szivárvány" (9-11 évesek), "Fortuna" (12-16 évesek).

Főállásban az Orlai Petrics Soma Általános Iskola pedagógusa vagyok. Nagyon sokat köszönhetek a családomnak, különösen a férjemnek, aki nemcsak "eltűri" a mazsorettel való foglalkozásaimat, hanem segíti is. Versenyekre ő vágja a zenei anyagot, elemzés céljából videófelvételt készít a problémákról, versenyekről, segítkezik a hangosításban, a szervező munkában. Réka lányom nem csak mazsorett, de Lakatos Adriennel a kisebbek oktatásának aktív segítői. Sok segítséget kapok a mazsorett szülőktől és az iskolámtól is. Kisebbségi lányom is mazsorett, neki nagyon jó "koreográfiai tervei" vannak.

- Ebben az évben is sok fellépésetek volt. Melyeket emelnéd ki?

- Csoportjaink számos helyi és vidéki fellépést tudnak maguk mögött. Fortuna Csoportunk pedig rendszeres fellépői nagyobb megyei és országos rendezvényeknek. Ők már négy külföldi meghívásnak tehettek eleget. Voltak már Gútán, Münsingenben és Gronauban. 1999 óta rendszeres résztvevői vagyunk országos mazsorett felvonulásoknak, versenyeknek. Eredményeink: Fortuna Csoport 2 ezüst, 1 arany és három kiemelt arany minősítés, míg a fiatalkorú Szivárvány csoport 1 ezüst minősítéssel büszkélkedhet.

Amire a legbüszkébbek vagyunk: a 2003. június 1-jén Ráckeviden megrendezett III. Magyar Nemzeti Mazsorett Bajnokságon elért eredményünk. A "Fortunás" lányaink szenior, míg a Szivárvány Csoport kadett korcsoportban ért el 2. helyezést, amellyel jogot szerzett mindkét csoportunk a 2003. szeptember 5-7 között Pozsonyban megrendezésre kerülő Mazsorett Európa Bajnokságra.

A verseny két részből állt. Az első és mindenki számára kötelező: a menettánc. Maximum 3 perc alatt kellett a kijelölt 100 m-en végig haladni a csoportnak a nemzetközi szabályzatban foglaltak szerint. A verseny második része választható: színpadi botos koreográfia vagy pomponos koreográfia.

Mi a színpadi botos kategóriában neveztünk. Ebben a kategóriában is szigorú időhatárok vannak. A produkcióhoz hozzátartozik a be és kivonulás, a zsűri üdvözlése. Szigorú szabályok rögzítik a választható zenei anyagot, a lépéstípusok felhasználhatóságát, a

koreográfiában használható elemeket.

Az Európa Bajnokságon azok a csoportok vehetnek részt, akik a Nemzeti Bajnokságon színpadi botos vagy pomponos kategóriában korcsoportjának (kadett, junior, szenior) 1-3 helyezette.

Ezzel a lehetőséggel a Tiszántúlról csak a mezőberényi Mazsorett Együttes élhet, két csoporttal is.

Rajtunk kívül még Dunaföldvár, Dorog, Dombrád, Kisbér, Oroszlány, Kunszentmárton, Pécs mazsorett csoportjai képviselhetik Magyar-

országot a Mazsorett EB-n Pozsonyban.

- Szerinted mi a varázsa a műfajnak?

- A kicsiknél még a "bot"-nak van varázsa és a játékoknak, a kicsit nagyobbaknál a fellépéseknek, a legnagyobbaknál a felépések mellett a közösségnek, a közös élményeknek, versenyeknek. Példának hozhatom a legutóbbi ráckevői Nemzeti Bajnokságot. A verseny tétje, a versenyszám előtti izgalom, a verseny alatti szurkolás, a versenyszám utáni ölelések, az örömkönnycseppek mind a versenyzők, a csoportvezető és a szülők szemében valami rendkívüli erőt, összetartozást adhatnak. Azok a gyerekek, akik ennyire tudnak akarni, ennyire képesek összpontosítani és egymásnak szurkolni, azok az élet más-más



A Fortuna mazsorett csoport

területén is képesek lesznek példaeértékű munkát végezni!

- Legutóbb Lengyelországban voltatok.

- Igen. Ez év júliusában az Orosházi Fúvószenekarral együtt emlékeztetés napokat töltöttünk a lengyelországi Szcenecinben. A „Tenger Napok” Fesztiválon vettünk részt lengyel, német, svéd csoportokkal együtt. Öt alkalommal léptünk közönség elé. Két alkalommal szerepeltünk egy gyönyörű kastélyban, egyszer a városi park nagyszínpadán. Felvonulásunk volt a rakparton, majd az ott felállított fesztiválszínpadon adtunk műsort. Nagyon hálás volt a szcenecini közönség, műsorszámainkat mindig nagy taps követte. A fesztivál programjain kívül városnézésen és hajókiránduláson vettünk részt, fogadást és grillpartyt rendeztek a tiszteletünkre.

- A Berényi Napok színpadán láthatja őket a közönség legközelebb. További sikereket kívánok nekik!

Mezeiné Bátori Valéria

LÁZÁR ÚJRUHA VÁSÁR
a Művelődési Központban
2003. augusztus 5 - én.

MESTER
INGATLAN- ÉS HITELKÖZVETÍTŐ IRODA

Kamattámogatott lakáshiteltől a mezőgazdasági hitelig!

Békés, Kossuth u. Dózsa liget 1/b.

MINDEN CSÜTÖRTÖK délelőtt 9-12 óráig Mezőberényben
a Művelődési Központban!

Hívjon: 06/20/497-7551, személyesen is a helyszínre megyek.
Eladó és kiadó ingatlanokat keresek ügyfeleink részére.

OLVASÓNK ÍRTA

60 éve történt, hogy a Bélmegyeri Iskolából Lipcsei Gábor református lelkész tanító haza küldött mindenkit azért, hogy a szülőket és ismerősöket küldjék a Kaszinó udvarába, hogy a képviselő úr beszédét hallgassák meg. Én is elvegyültem a tömegben, mint 3. osztályos gyerek, ropant kíváncsi voltam arra, hogy milyen ember lehet az a képviselő úr. De meglepődtem, mert hasonlított a többi emberre, csak jobban volt öltözve. Beszédében megígérte, ha őt választják meg képviselőnek, akkor a jelenlévőknek szebb jövőt és jobb élete lesz. Óriási éljenzés és sapka dobálás követte azt az ígéretét, hogy Bélmegyer és Mezőberény között kövesutat építtet.

De azóta minden választáskor megígérték, hogy meg lesz a kövesút (közben eltelt 60 év).

Kedves Olvasó és, hogy „E” hazába ember, aki jobban várja azt a kövesutat. Úgy várhatja, mint én, de jobban nem.

Nem akartam hinni, amikor tavasszal híre jött, hogy elkezdték építeni a kövesutat. Saját magam győződtem meg róla, hogy a munkák egyszerűen mennek.

Különösen tetszik az a tény, hogy az elmúlt idők földrendezése során a berényi híd kereki oldalán az elmúlt időkben őt kanyart építettek be 500 méteren, ebből a valóságban lett egy ív.

Saját magam győződtem meg róla, hogy a munkák egyszerűen haladnak. Útépítő munkások már ismerősként üdvözölnek. Minden héten egyszer oda és vissza Bélmegyerig végig kerékpározok. Nagy öröm saját szemeimmel látni hétről hétre a haladásokat. 60 év után mégis lesz kövesút.

Engedjék meg nekem, hogy most a mások nevében is nyilatkozzak. Mint a Bélmegyeri Vörös Október T.SZ. Cs. alapító tagja, főkertésze, a Bélmegyeri Községi Tanács főkertésze, az Újbarázda T.SZ. főkertésze, a Mezőberényi Községi Tanács főkertészeként, sok-sok emberrel esett szó a szóban forgó kövesútról.

Felhatalmazom magamat, hogy azon személyek, kik már nyilatkozni nem tudnak, de ismerőseim voltak, helyettük és a saját a nevemben köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik hozzájárultak így vagy úgy hogy 60 év után mégiscsak meg lesz a nagyon várt kövesút.

Köszönjük:

Kovács Gábor

Baráti találkozó a Perényi tanyán



Egyesületünk a Szegedi Baráti Kör elnökségétől meghívó levelet kapott, amelynek tartalma eltért az eddig megszokottól. Baráti találkozóra hívnak bennünket, de nem Szegedre, hanem a Perényi tanyára. Ez a tanya egy elszármazott, volt mezőberényi tulajdona, aki aktív tagja a Szegedi Baráti Körnek. A Székkutas és Hódmezővásárhely között található birtok már a 47-es főútról nyíló bejáratával felhívja magára a figyelmet. A bejárat két oldalán egy-egy fehérre festett nagyméretű mezőberényi és hódmezővásárhelyi címerrel ellátott kútgyűrű jelzi, hogy itt egy szülővárosát szerető gazdálkodó a tulajdonos.

Július 12-én három gépkocsival indultunk útnak, hogy eleget tegyünk a meghívásnak. Megérkezésünkkor Perényi János úr és kedves felesége, Ilike, aki pedagógus, valamint két leányuk fogadott bennünket és természetesen az ott lévő baráti kör tagjai, akik szorgalmasan készítették elő a közös ebédre szánt kakasokat a pörköltözhöz.

Perényi úr elmondta, hogy a családi hagyományoknak megfelelően ő is kötődik a mezőgazdasághoz. Nagyon szép a lóállománya és büszke az értékes kocsik és szánkó gyűjteményére, ami védett, jelenleg Ópusztaszeren van kiállítva. Azt is elárulta, hogy van egy szét-szedett állapotban lévő, Mezőberényből hozott parasztkocsi is, amit ereklyeként őriz.

A rövid tájékoztató után kocsikázásra invitálta a vendégeket és bemutatta a birtokának egy részét. A hintón való kocsikázás nagy sikert aratott, különösen Orosz István barátunk örült a legjobban annak, hogy kezébe foghatta a gyeplőt és hajthatta a lovakat.

Az üdvözlés és a szívélyes fogadtatás után, mi is segítettünk az ebéd előkészítésében. Kőszegi Marci bácsi vállalta a főzést és csak menetközben derült ki, hogy az előkészített kakaspörköltnek valóhoz kicsi a kondér, amit ki kellett cserélni.

Közben egyre érkeztek a vendégek és senki sem jött üres kézzel, mint ahogy mi is átadtuk az ajándékokat és egy demizsont, ami a Laposi kertben termelt othello borral volt megtöltve. Amíg készült az ebéd, hamar megindult a beszélgetés, hiszen régi barátokkal találkoztunk és miről is beszélhettünk volna a legtöbbet, mint a Mezőberényben eltöltött gyermekkori emlékekről, az otthon élő rokonokról, ismerősökről. Szóba került az épülő új lakások és a várható új munkahely fiatalokat helyben tartó képessége, hiszen őket is döntően, a háború utáni elhelyezkedés lehetőségének hiánya készítette a szülőváros elhagyására.

Beszélgetés közben hamar elrepült az idő és a nagyszobában megterített asztalokon máris ott gőzölgött a berényi ízeket felidéző kakaspörkölt. Közel harmincan ültünk körül az asztalokat és fogyasztottuk el a finom ebédet, ebéd közben Cselovszki János elnök úr a tájra jellemző sóshalmi olaszrizinget kínálta a vendégeknek.

Barátok között nagyon hamar elröpül az idő. Délután öt óra volt, amikor haza indultunk. Megköszöntük a kedves fogadtatást, az igen finom ebédet, s hogy meghívtak bennünket erre a baráti találkozóra. Elkészült az albumba a közös fotó. Azzal búcsúztunk, hogy viszont látásra augusztus 23-án a mezőberényi Művelődési Központban délelőtt 10 órakor megrendezésre kerülő elszármazottak baráti találkozóján.

Szűcs Lajos BEM elnök

MEGHÍVÓ

A Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület ebben az évben is megrendezi a már hagyományossá vált Mezőberényből elszármazottak baráti találkozóját. **A találkozó időpontja:** 2003. augusztus 23. délelőtt 10 óra. **A találkozó helye:** a Petőfi Sándor Művelődési Központ. Minden érdeklődőt szeretettel várunk a találkozóra. **Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület elnöksége**

KOMFORT ABC AKCIÓS AJÁNLATA

ÖTÖDIK HETI AKCIÓ

ÉLELMISZER:

Baromfi virsli vcs. 5 db-os csg 69,-
 Baromfi párizsi rúd kg 249,-
 Alföldi sertésmájás rúd kg 379,-
 Pulyka sonkás szelet rúd kg 599,-
 Rakott szalonna natúr, fűszeres kg 599,-
 Fst.-főtt császárszalonna vcs. kg 699,-
 Kifli, Zsemle kicsi db 6,-
 Sertésszír Pick Rt. 500g 49,-
 Ráma kocka margarin 250g 79,-
 Csemege uborka 720ml 109,-
 CBA Reggeli tejital 2,8% Uht 1L 129,-
 Kristálycukor 1kg 169,-
 Trappista sajt kg 999,-
 Tyúkmájkrém Sze-Pa 65g 32,-
 Vitalinea 0 % ásványvíz 0,5 L 39,-
 Ásványvíz Fonte Re 2L 65,-
 Házt.keksz Detki 200g 75,-
 Otthon háztartási keksz Győr 200g 79,-
 Delikát 8 ételízesítő 75g 79,-
 Mézes puszedli habos 5 íz 180g 89,-
 Szobi alma,narancs,szőlőital 1,5L 99,-
 Katica tejbevonó 100g 99,-
 Borsodi világos sör 0,5L 109,-+ü
 Knorr leves kockák 60g 129,-
 Ringa lönchús 400g 129,-
 Olympos narancs,mandarinlé 1,5L 139,-
 Cappuccino Venezia tasakos 100g 149,-
 Ananász darabolt konzerv 567g 149,-
 Ananász szeletelt konzerv 567g 159,-
 Trópusi gyümölcskockát 567g 169,-
 Aranyfekete őrölt kávé 250g 175,-
 Pilóta piskóta 3-féle 150g 179,-
 Cerbona csokoládés pelyhek 150g 189,-
 Tini kölyökpezsgő 0,75 L 189,-+ü.
 Meggybefőtt magozott 720ml 199,-
 Vepy gabonapelyhek 5-féle 150g 199,-
 Hellman,s majonéz 2-féle 255ml 229,-
 Bolognai mártás Globus 360g 259,-
 Milánói mártás Globus 360g 259,-
 Tchibo Family őrölt kávé 250g 279,-
 Londa hajlakk, hajhab 250ml 289,-
 Vegeta ételízesítő 250g 299,-
 Nesquik kakaópor 800g 499,-
 Delikát 8 ételízesítő 450g 529,-
 Merido Mokka őrölt 2X250g 559,-
 Merido őrölt 2x250g + bögre 699,-
 CBA napraforgóolaj 5L 1149,-

VEGYI ÁRU:

Crepto 2-tekeres E.Ü.-papír 65,-
 Lanolinos babaszappan 125g 79,-
 Crepto 4-tekeres E.Ü.-papír 119,-
 Dosia mosópor 3-féle 500g 149,-
 Tomi Kristály mosópor 3-féle 600g 165,-
 Bonux mosópor 3-féle 600g 169,-
 Ultra Sol fert. Lemosó 500ml 199,-
 Tix mosópor 600g 199,-
 Superdol súrolópor 1 kg 199,-
 Quanto öblítőkonzentrátum 0,75 L 219,-
 Biopon áztatópor 600g 229,-
 Hyperdol 1 kg 229,-
 Crepto 8-tekeres E.Ü.-papír 239,-

Flóraszept áztatópor 600g 239,-
 Cillit folyékony súroló 450ml 239,-
 Domestos fertőtlenítőszer 750 ml 299,-
 Cif folyékony súrolószer 500ml 299,-
 Always Ultra super+8 e.ü. betét 339,-
 Silán Amazonia öblítőkonc. 1L 379,-
 Pronto bútorápoló aerosol 250 ml 469,-
 Dosia 1,4 L gél+mosogató 0,5 L 519,-
 Bonux mosópor 3-féle 3 kg 1049,-
 Biopon mosópor 3 kg+ Coccolino öblítő 250ml 1069,-
 Biopon takarékos mosópor 4,5kg 1599,-
 Dosia mosópor 7,5 kg 1699,-
 Ariel mosópor 3-féle 4,5 kg 2399,-

Várjuk kedves Vásárlóinkat!

KOMFORT ABC Mezőberény, Kodály Zoltán út 2.

MAGYAR HETEK

2003. július 7-től - 2003. augusztus 20-áig.

ÖTÖDIK HETI PROGRAMOK:

2003. augusztus 4. /hétfő/: Família 1997 Bt.

Árubemutató 8 - 12-ig: 4 és 8 tojásos háztézták.

Árakció: Szárzástézták 250g 89,-

Szárzástézták 500g 135,-

2003. augusztus 5. /kedd/: SOLE Hungária Rt.

Árubemutató, árukóstoló 8 - 12-ig: SOLE vajkrém kóstoló.

Árakció: Sole puding 2 íz 200g 59,-

Sole Ice Coffee UHT 1L 155,-

2003. augusztus 6. /szerda/: Contact World Kft.

Árubemutató 8 - 12-ig: Wilkinson termékcsalád.

Árakció: 10 % árkedvezmény a bemutatott termékekből.

2003. augusztus 7. /csütörtök/: Berény Süti Food Kft.

Árubemutató, árukóstoló 8 - 13-ig: Mézes puszedli 9-féle ízben.

Árakció: Habos puszedli 5 ízben 180g 89,-

Kókuszos puszedli 180g 95,-

Vaníliakrémmel töltött 180g 119,-

Mogyorókrémmel töltött 180g 119,-

Áfonyaízzel töltött 180g 119,-

2003. augusztus 8. /péntek /: Szilkrambo Kft.

Árubemutató, árukóstoló 8 - 16-ig: Vepy pehely kóstoló.

Árakció: Vepy csokoládés pelyhek 150g 199,-

Ajándékakció: 2 db pehely vásárlásakor ajándék 1 db golyóstoll.

Folytatódik az Egyesült Vegyiművek Rt.

és a KOMFORT ABC közös nyereményjátéka:

Aki 2003. Július 15-e és Augusztus 15-e között Caola, Ultra, Bip, Komfort, Wu-2 és egyéb E.V.M. márkatermékeket vásárol, sorsoláson vesz részt: 3 db ajándécsomagot sorsolunk ki.

Folytatódik a 3000 Ft feletti vásárlások blokkjainak összegyűjtése a 2003. augusztus 20-án megrendezendő tombolára. KISORSOLÁSRA KERÜLNEK: a gyártó cégek által felkínált ajándékok és a A KOMFORT ABC által felajánlott nyereménytárgyak.

Minden kedves vásárlónkat nagy szeretettel várjuk a rendezvénysorozat programjaira és rendkívüli akcióinkra!

"Támogassa Ön is a magyar ipart, mert ez által új munkahelyet terem, illetve régit tart meg!"

110 éves a Tűzoltó Egyesület



Július 5-én tomboló viharban, de meghitt, családi légkörben **ünnepeltük meg egyesületünk alapításának 110. évfordulóját.** A rendkívüli közgyűléssel összekapcsolt emlékünnepeinkön részt vettek felnőtt és diák tűzoltóink, pártoló tagjaink és hozzátartozóink. Jelenlétükkel és ajándékaikkal megtisztelték ünnepségünket **Cserenák Pál Miklós** polgármester, **dr. Gáti Zoltán**, **Szendí Géza**, **Kovács János** (nyugalmazott) tűzoltó ezredek és a megyénkben egyre közismertebb **Gerhard Stengel** urak. A kötelező napirend után megemlékeztünk az alapítók bölcsességéről, a település, a magántulajdon védelmének fontosságáról és arról az áldozatvállalásról, amit a tűzoltók önként, juttatás nélkül a közösségért tesznek. Szó esett az elmúlt időszak nehézségeiről, a munkahelyi elfoglaltság, a csökkenő létszám és az átmeneti pénztelenség, érdektelenség okozta gondokról. Az egyesület egy szűk csoport összefogásának, az önkormányzat és egyre több vállalkozó kedvező hozzáállásának köszönhetően ezeket a nehézségeket is túlélte. Néhány új belépő és a sikeresen összekovácsolódott diák tűzoltó csapatunk új reményeket és lendületet ad munkánkhoz. A jövőt illetően megfogalmazódott, hogy a pályázati lehetőségek kihasználásával, jelenlegi és leendő támogatóink segítségével az anyagi háttér biztosítható. A legfontosabb és legnehezebb feladat, amit meg kell oldanunk: az utánpótlás biztosítása. Ebben a csapatépítő munkában továbbra is számítunk az általános iskolák segítségére. A hozzászólások és méltató szavak elhangzása után ajándékozás és a "110 éves" emléktárgyak átadására került sor, majd Polgármester úr felkötötte csapatzászlónkra a város által ajándékozott emlékszalagot. Elődeinkről és hősi halottjainkról a tűzoltó laktanya falán elhelyezett emléktábla koszorúzásával és néma főhajrással emlékeztünk meg. Közös fényképezkedéshez készülve, napirenden kívül, a viharban kidőlt fákat és leszakított villanyvezetékkel kellett eltávolítani tűzoltóinknak a liget melletti kövesútról. A laktanyában megrendezett emléktárgy és egyenruha kiállítás megtekintésével zárult a hivatalos program. Ezután fehér asztal mellett, egy felejthetetlen bagulyás, a feleségek süteményei és a baráti beszélgetések tették emlékezetessé ezt a napot. Köszönet érte minden tűzoltónknak, hozzátartozójának, diák tűzoltóinknak és szüleiknek, pártoló tagjainknak, támogatóinknak és az önkormányzatnak. Örömmel tájékoztatom Önöket, hogy a Biztonságos Magyarországért Közalapítványhoz benyújtott pályázaton egyesületünk 600 ezer Ft-ot nyert.

Halász József elnök



50 éves osztály találkozó 1952-1953 -as tanév fiú és leány osztály: **ülő sor:** Bagi Julianna, Józsa Edit, Péterfi Judit, Szabados Olga, Salamon Anna tanárnő, Kiss Márta, Eiler Katalin, Hoffman Ilona, Mogyorósi Margit, **középső sor:** Gaál József, Pallagi Sándor, Várhalmi Erzsébet, Kékesi Jolán, Altman Margit, Dr. Adamik Éva, Orosz Erzsébet, Csarnai Irén, Nyíri Róza, Frei Ilona, Schupkégel Judit, Pataki Lajos, Frei Mihály, **hátsó sor lent:** Fábíán András, **álló sor fent:** Valnerovics Kálmán, Nyerges László, Prekopa János, Dombi Dániel, Molnár Sándor, Gál Károly, Kiss Péter, Schaffer László, **lent:** Sashalmi József, Szekeres Lajos, Nitsch András.

LAZARUS MINTABOLT

**Mezőberényben
a Piac Csarnok mellett**

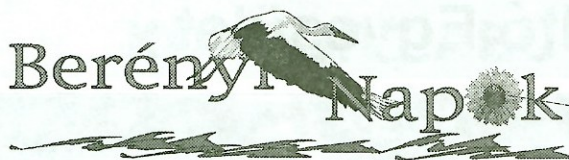
KÍNÁLATUNKBÓL:

ÁGYNEMŰ GARNITÚRÁK, PAPLANOK, ASZTALTERÍTŐK MINDEN MÉRETBEN AKCIÓS ÁRON, LAKÁSTEXTIL: függönyök drapériával, **FÜGGŐNYÖK MÉRETHEZ VARRÁSA, SZÖNYEGEK, VESSZÓÁRU, ...**

ÜNNEPI NYITVA TARTÁS:

AUGUSZTUS 20-án: 16-20 óráig

AUGUSZTUS 21-én és 22-én
9.30 - 19.00 óráig.



Ipari, kereskedelmi, mezőgazdasági kiállítás és vásár,
kulturális, sport és szórakoztató programokkal

2003. augusztus 20-23.

Meghívó

MEZŐBERÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

a Petőfi Sándor Művelődési Központ,
a Városi Közszoigáltató Intézmény,
valamint a rendezésben részt válláló intézmények,
civil szervezetek és városlakók nevében
szeretettel meghívom Önt, kedves családját
és ismerőseit
a BERÉNYI NAPOK - 2003. rendezvénysorozatra,
melyet 2003. augusztus 20-a és 23-a között tartunk
városunkban.

Cservedák Pál Miklós
polgármester

A RENDEZVÉNYSOROZAT PROGRAMJA 2003. augusztus 20-23.

KIÁLLÍTÁSOK

IPARI, KERESKEDELMII KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR

Helyszín: Piaci Csarnok

Nyitva tartás: aug. 20-án 11-21 óra, aug. 21-23-án 14-21 óra

MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR

Helyszín: Városi Liget

Nyitva tartás: minden nap 10-19 óra, augusztus 23-án 10-18 óra

BÉKÉS MEGYEI VISSZATÉRÉSEM - MEZŐBERÉNY KÖSZÖN- TÉSE

Takács Győző képzőművész, a „Magyar Köztársaság Arany Érdemkereszt” kitüntetéttje és Takács Ildikó grafikusművész kiállítás

Helyszín: Művelődési Központ

VAJDASÁGI REFORMÁTUS TEMPLOMOK

A fotókat készítette: Winter Erzsé

Helyszín: Művelődési Központ

Nyitva tartás: 10-18 óra

MEZŐBERÉNY ÉPÍTÉSZE EGY NÉPRAJZOS SZEMÉVEL

Kiállítás Csete Gyula fotóiból

Helyszín: Művelődési Központ

Nyitva tartás: 10-18 óra

EGYÜTTÉLÉS 280 ÉVE MEZŐBERÉNYBEN

Helytörténeti kiállítás

Helyszín: Orlai Petrics Soma Gyűjtemény

Nyitva tartás: 10-18 óra

KIÁLLÍTÁS MEZŐBERÉNYI AMATŐR FESTŐK MUNKÁIBÓL

Helyszín: Művelődési Központ

Nyitva tartás: 10-18 óra

NUMIZMATIKA A MAGÁNGYŰJTEMÉNYEKBEN

Helyszín: Orlai Petrics Soma Gyűjtemény

Nyitva tartás: 10-18 óra

ÜGYES KEZEK

Gobelin képek és folton folt kézimunkák kiállítása

Helyszín: Művelődési Központ

Nyitva tartás: 10-18 óra

EGYENRUHA KIÁLLÍTÁS

Helyszín: Városi Önkéntes Tűzoltó Laktanya

Nyitva tartás: 14-18 óra

RENDEZVÉNYEK

Augusztus 20. (szerda)

10.00 NÉGY GYŰLEKEZET ŰRVACSORÁVAL ÉS ÁLDOZÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ISTENTISZTELETE

Helyszín: Római Katolikus Templom

10.00 VÁROSI ÚSZÓVERSENY

Helyszín: Városi Strand

15.30 BÉKÉS MEGYEI VISSZATÉRÉSEM - MEZŐBERÉNY KÖSZÖNTÉSE

Takács Győző képzőművész, a „Magyar Köztársaság Arany Érdemkereszt” kitüntetéttje és Takács Ildikó grafikusművész kiállítása

A kiállítást megnyitja: Dr. Bencsik János néprajztudós, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja

Helyszín: Művelődési Központ

16.30 SZENT ISTVÁN-NAPI FELVONULÁS

Útvonal: Kossuth tér - Fő út - Szent István utca - Piac tér

17.00 BERÉNYI NAPOK IPARI, KERESKEDELMII, MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR ÜNNEPÉLYES MEGNYITÁSA

Megnyitó beszédet mond: Cservedák Pál Miklós, Mezőberény Város Polgármestere

Közreműködik: a Városi Ifjúsági Fúvószenekar és a Fortuna mazzorett csoport

Helyszín: Piac tér

17-24.00 SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK

A SZABADTÉRI SZÍNPADON

Helyszín: Piac tér

17.00 BEMUTATKOZIK

A MEZŐBERÉNYI FOREVER SUNshine EGYÜTTES

Helyszín: Ligeti pavilon

18.30 AGILITY KUTYÁS ÜGYESSÉGI SPORT BEMUTATÓ

a Gyulai Szabadidő Sport Klub közreműködésével

Helyszín: Városi Liget

Augusztus 21. (csütörtök)

- 8.00 **NEMZETKÖZI GYERMEK LABDARÚGÓ TORNA**
1991-92-es korosztály részére
Helyszín: Városi Sporttelep
- 10-19.00 **HIDASHÁTI ÁLLAMI GAZDASÁG SZAKMAI NAPJA**
Helyszín: Városi Liget
- 15.00 **EGYÜTTÉLÉS 280 ÉVE MEZŐBERÉNYBEN c. KIÁLLÍTÁS MEGNYITÓJA**
A helytörténeti kiállítást megnyitja:
Ando György néprajzos muzeológus, a békéscsabai Munkácsy Mihály Múzeum igazgatóhelyettese
Helyszín: Orlai Petrics Soma Gyűjtemény
- 16.00 **VAJDASÁGI REFORMÁTUS TEMPLOMOK c. KIÁLLÍTÁS MEGNYITÓJA**
A *Winter Erzs* fotóiból összeállított kiállítást megnyitja:
Szabó Endre református lelkész
Helyszín: Művelődési Központ
- 17-24.00 **SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK A SZABADTÉRI SZÍNPADON**
Helyszín: Piac tér
- 18.00 **TÉRZENE**
Közreműködik: a Mössingeni Evangélikus Egyház Fúvószenekara
Helyszín: a La Charogne szobornál (Átrium udvar)

Augusztus 22. (péntek)

- 8.00 **NEMZETKÖZI GYERMEK LABDARÚGÓ TORNA**
1989-90-es korosztály részére
Helyszín: Városi Sporttelep
- 14.30 **TESTVÉRVÁROSI KÜLDÖTTEK FOGADÁSA NEMZETISÉGI ÉTELKÖSTOLÓVAL**
Helyszín: I. ker. (német) parókia udvara
- 15.00 **TÁRLATVEZETÉS A NUMIZMATIKAI KIÁLLÍTÁSON**
Tárlatvezető: *Vágvölgyi Mihály*
Helyszín: Orlai Petrics Soma Gyűjtemény
- 16.00 **MEZŐBERÉNY ÉPÍTÉSZETE EGY NÉPRAJZOS SZEMÉVEL c. KIÁLLÍTÁS MEGNYITÓJA**
A *Csete Gyula* fotóiból készült kiállítást megnyitja: *Krmetkyó János* építész, a Békés megyei Építész Kamara elnöke
Helyszín: Művelődési Központ
- 17.00 **FÚVÓSZENEI HANGVERSENY**
Közreműködik: a Mössingeni Evangélikus Egyház Fúvószenekara
Helyszín: I. ker. (német) Evangélikus Templom
- 17-24.00 **SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK A SZABADTÉRI SZÍNPADON**
Helyszín: Piac tér
- 22.00 **TÚZIJÁTÉK A KOSSUTH TÉREN**

Augusztus 23. (szombat)

- 8.00 **PÖRKÖLTFŐZŐ VERSENY**
Helyszín: Városi Liget
- 9.00 **NEMZETKÖZI SAKKVERSENY**
Helyszín: Orlai Petrics Soma Általános Iskola
- 10.00 **ELSZÁRMAZOTTAK FOGADÁSA**
Helyszín: Művelődési Központ
- 15.00 **HAGYOMÁNYÓRZÓ ÍJÁSZAT ÉS KÜRTÖSKALÁCS SÜTÉS**
Helyszín: Kastély udvara
- 16.00 **ORGONAHANGVERSENY**
Közreműködik: *Kalocsay Károly* orgonaművész
Helyszín: II. ker. (tót) Evangélikus templom

- 17-24.00 **SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK A SZABADTÉRI SZÍNPADON**
Helyszín: Piac tér

SZABADTÉRI SZÍNPAD PROGRAMJA**Augusztus 20. (szerda)**

- 16.30 **SZENT ISTVÁN-NAPI FELVONULÁS**
Útvonal: Kossuth tér - Fő út - Szent István utca - Piac tér
- 17.00 **BERÉNYI NAPOK IPARI, KERESKEDELMI, MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR ÜNNEPÉLYES MEGNYITÁSA**
Megnyitó beszédet mond: *Cservenák Pál Miklós*, Mezőberény Város Polgármestere
Közreműködik: a Városi Ifjúsági Fúvószenekar és a Fortuna mazsorett csoport
- 17.30 **BERÉNYIEK A SZÍNPADON**
(Berényke Táncegyüttes, Fortuna, Szivárvány és Mini manók mazsorett csoport, Városi Ifjúsági Fúvószenekar)
- 18.30 **RAJZOLOK EGY SZÉP VILÁGOT**
Mikola Péter gyermekműsora
- 19.30 **ERIKA C. DANCE SCHOOL ÉS A FITDANCE CENTER EGYESÜLET közös bemutatója**
- 20.00 **OPERETT ÉS MUSICAL VARÁZS**
Juhász Adrienn és Szokolczay István műsora
- 21.15 **KOVÁCS KATI és KONCZ TIBOR**
- 22.00 **KEGYE JÁNOS PÁNSÍPOS SHOW MÚSORA ÍR TÁNCKARRAL**
- 23.00 **HELP EGYÜTTES A SZÍNPADON**
- 23.30 **BUKOR CSABA műsora**

Augusztus 21. (csütörtök)

- 17.00 **FLASH DANCE** - táncos gimis lányok
- 17.10 **MC HAWER ÉS A TEKNO**
- 17.40 **FASHION DANCE TÁNCSCSOPORT**
- 18.00 **MÁRIÓ** - a harmonikás
- 18.30 **DEFEKT DUÓ** - Zenés humor
- 19.15 **SZÉP MAGYAR NÓTÁK**
Tarnai Kís László műsora
- 20.00 **DIVATBEMUTATÓ**
Közreműködik: a Stílus Divatstúdió
- 21.00 **CREOL - LATIN GITÁRDUÓ**
- 22.00 **COCO BONGÓ ZENEKAR LATIN ESTJE**

Augusztus 22. (péntek)

- 17.00 **KÖRÖS-MENTI NÉPZENEI TALÁLKOZÓ**
Fellépnek: a gútai szlovák iskola néptánc csoportja, a Cuharé Citerazenekar, a Majorosi lányok, a Legényes zenekar, a Körösmenti Táncegyüttes, a Ludas zenekar és a Berényi Népdalkör
- 20.00 **GROOVEHOUSE**
- 20.30 **SZÚCS JUDIT** - Gyere táncolj még ...
- 22.00 **TÚZIJÁTÉK A KOSSUTH TÉREN**
- 22.30 **RÁCZ KATI** - Egy kis blues, egy kis jazz
- 23.00 **BERACZKA & ZSIZSI NOSZTALGIA ESTJE**

Augusztus 23. (szombat)

- 17.00 **BOLONDÓRA**
Tücsök Peti és Hangya Levi zenés gyermekműsora
- 18.00 **DIVATBEMUTATÓ**
Közreműködik: a Stílus Divatstúdió
- 19.00 **A BARÁTSÁG JEGYÉBEN**
gútaiak és mezőberényiek táncos, zenés műsora
Fellépnek: a gútai Alapfokú Művészeti Iskola táncosai, a Kis Duna Menti Rocktársulat tagjai, a mezőberényi jazztánc csoportok, Bartó Mónika és Béres Mónika
- 20.00 **„BARÁTOK” A SZÍNPADON**
- „BERÉNYIEK” EGYMÁS KÖZT
Vidám zenés műsor kevés beszélgetéssel
- 21.30 **NADA HASTÁNC** - a kelet varázsa
- 22.00 **ILLÉNYI KÁTICA** - a hegedűvirtuóz
Musical és steptánc
- 22.30 **NOX** - Népdalok rock köntösben
- 23.00 **PATAKY ATTILA** - Edda slágerek

A BERÉNYI NAPOK rendezvénysorozatát támogatja: a Nemzeti Kulturális Alapprogram Népművészeti és Közművelődési Kuratóriuma, a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségeikért Közalapítvány.



A Berényi Napok rendezvényeivel kapcsolatos felvilágosítás:
Petőfi Sándor Művelődési Központ 5650 Mezőberény Fő út 4-6.
Tel: 00-36-66-352417;
Tel/fax: 00-36-66-423907. E-mail: psmk@mezobereny.hu

A Berényi Napok rendezvényein a részvétel ingyenes.
A programváltozás jogát a rendezőszervek fenntartják.
Rossz idő esetén a szabadtéri színpad programja a Művelődési Központban lesz megtartva.

II. Berényi Napok Nemzetközi Sakkverseny

A tavalyi év sikerén felbuzdulva, szakosztályunk az idei évben is megrendezi a nemzetközi sakkversenyt. Előzetesen már több nemzetközi címviselő játékos jelezte részvételét, akik közül ki kell emelni az ifjúsági világ bajnok Erdős Viktor nevét. Emellett az ország minden részéből várunk nevezőket, például Budapestről, Százhalombattáról, Hevesről, Hódmezővásárhelyről, Nyíregyházáról és még folytathatnám a sort. Természetesen itt lesz a megye teljes élmezőnye, kiegészülve Mezőberény sakkoszaival, akik a párhuzamosan a város rapidbajnoki címéért is küzdenek. Nagy örömünkre romániai testvérvárosunk, Szováta sakkosza is elfogadták meghívásunkat, így velük a verseny nemzetközivé válik. Már nagyon készülünk az áprilisban elszenvedett vereségünk visszavágójára. Itt szeretném megemlíteni, hogy bárki nevezését nagyon szívesen várjuk, mivel külön kategória lesz a nem igazolt versenyzők számára illetve a gyermekek is nemként és korcsoportonként fogják összemérni az erejüket, értékes díjakért. Érdeklődni a versennyel kapcsolatban a 30/2545308-as számon lehet.

Jozaf Csaba, szakosztályvezető

„... szeptemberben újult erővel folytatjuk a néptánc tanulást.”



Aképen: a Berényke Néptáncgyűttes az évadzárón.

A „Leg-a-láb” Alapfokú Művészeti Iskola a 2002-2003-as tanév kapcsán igen sikeres évet mondhat magáénak. A mezőberényi telephely hat, és a hozzátartozó két köröstarcsai, két csárdaszállási csoportja nagyon sok fellépésen szórakoztatta a „Nagyérdeműt”. Ezek közül néhányat kiemelve: a csárdaszállási táncosok a „Szállási-Napokon”, Előszálláson, a köröstarcsai gyerekek az „Erősebbek vetélkedőjével” összekötött össznépi mulatságon, a mezőberényi Berényke Néptáncgyűttes a Hajdúszoboszlói Gyermek Népdalfesztiválon aratott méltán sikert, ahol mellesleg egy nagy fürdással vezették le a bemutató izgalmát.

Az egész éves kemény munka jutalmaként a gyerekek kiránduláson vehettek részt a gyulai és gyormai strandon. A tanév bezárásaként a 200 néptáncos évzáró vizsgaelőadáson mutatta be éves munkájának gyümölcsét 2003. május 31-én, a Petőfi Sándor Művelődési Központban. Ezt a nagyszabású rendezvényt Cservenák Pál Miklós polgármester úr nyitotta meg, és a Ludas zenekar húzta a talpalávalót.

A új koreográfiához új népviseletek is készültek, melyeket a közönség ezen a műsoron láthatott először.

A Berényke Néptáncgyűttes - évzáró ide vagy oda - a nyár folyamán több rendezvényen is részt vett. Így például Gyulán a Körösvölgyi Sokadalmon és helyben a műnsingeni küldöttség tiszteletére adott rendezvényen.

A nyári programoknak ezzel sincs még vége a berénykések számára. Augusztus elején edzőtáborozni fognak a Balatonnál, a frissen felkerült fiatal táncosokkal együtt, hogy a Berényi Napokon egységesen és felkészülten vehessen részt az együttes. A többi táncosnak szünet van, velük szeptemberben újult erővel folytatjuk a néptánc tanulást.

Szabó Csaba
néptáncpedagógus

Tisztelt Lakosok!

1858. november 2 óta, immár 145 éve, hogy városunkban posta működik. Az évfordulóra kiállítással szeretnénk emlékezni. Gyűjtjük az 1950 előtti postai emlékeket - képeslapokat, bélyegeket, újságokat, táviratokat, stb. Kérjük mindazok segítségét, akik rendelkeznek ilyen dokumentumokkal, emlékekkel. A postára várjuk a dokumentumokat szeptember 15-ig.

Köszönettel: a Mezőberényi Posta dolgozói

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY KIEGÉSZÍTŐ KÁRPÓTLÁS AZ ÉLET ELVESZTÉSÉÉRT

Az igazságügyi Minisztérium és a Központi Kárrendezési Iroda közös közleménye.

A 2003. évi költségvetésről szóló törvény az élet elvesztéséért járó egyösszegű kárpótlás mértékét újra meghatározta, sérelmet szenvedettenként 400.000 Ft - ban. A fenti összeg kizárólag azon személyeknek, illetve örököseiknek jár, akik az 1997. évi XXIX. tv. alapján a négy hónapos jogvesztő határidőn belül még 1997. június 7. és 1997. október 7. között beadták kárpótlási kérelmüket és azt a KKI helyt adó határozattal elbírálta. Új kérelmek beadására nincs lehetőség!

A kárpótlás azon személyek után jár, akiken a magyar bíróság törvénysértő ítélete alapján hajtották végre a halálos ítéletet, akik esetében a büntetés-végrehajtás során bekövetkezett halál oka kétséget kizáróan a magyar hatóság szándékos közreműködése volt, akik kétségkívül a magyar hatóság vagy hatósági személy politikai indíttatású önkénye miatt veszítették életüket, akik a deportálás, illetve a kényszermunka ideje alatt haltak meg.

A többletkárpótlásról szóló határozatok meghozataláról a KKI hivatalból intézkedik. A határozatok készhez vételéig szíves türelmüket kérjük.

Érdeklődni, tájékozódni személyesen a Békés Megyei Kárrendezési Irodában lehet, 5600 Békéscsaba, József A. u. 2-4., amely a Megyeháza B épületében található.

Telefon: 66/441-598.

A mezőberényi gyógyszerterek ügyeleti rendje:

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG: 18-20 óráig ügyelet

SZOMBATON: 8-12 óráig nyitva

az ügyeletes gyógyszerter

SZOMBATON: 17-19 óráig ügyelet

VASÁRNAP: 8-10 óráig ügyelet, 17-19 óráig ügyelet

A közbenső időben az orvos által sürgősnek ítélt eseteket látjuk el.

Augusztus 20-án ügyeletes gyógyszerter:
A VERECKEI PATIKA

A felújítás ideje alatt is a Széchenyi út 1. szám alatt (a volt gyermekorvosi rendelőben) működik az ORVOSI ÜGYELET!!!

NYÁRVÉGI TÁBOR GYEREKEKNEK!

A Humánsegítő és Szociális Szolgálat a Dél-alföldi Regionális Ifjúsági Tanács támogatásával **tábort szervez** iskoláskorú gyermekek részére.

A Piknik Parkban augusztus 25 és 29-e között 30 gyermek fogadására nyílik lehetőségünk.

Részvételi díj: 2500 Ft/fő, mely tartalmazza a napi két étkezés, a programok, belépőjegyek költségeit, az egynapos buszkirándulást, Békés Megye nevezetességeinek megtekintésével. **Várjuk jelentkezésüket**, személyesen a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatnál (Mezőberény Petőfi u. 27 sz.), vagy a 352-462 telefonszámon.

MATUSKA OPTIKA

Alapítva
1990

ÚJ TANÉV - ÚJ SZEMÜVEG

Augusztus 11-től 31-ig
GYERMEKKERETEK akciós vására!
20% engedmény

Várom régi és új vásárlóimat!

Matuskáné Sinka Edit
mesterlátászerész

Mezőberény Fortuna tér 18.

Telefon: 66/421-749

CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

Mindent egy helyen több mint 300 m²-en!!!
Augusztusi akció!

- * Zalakerámia padló- és falburkoló 999 Ft-tól!!!
- * I. o. falcsempék 1.190 Ft-tól
- * Fagyálló lapok 1.490 Ft-tól Laminált parketta 1.490 Ft-tól
- * 36 cm-es mosdó 3.520 Ft
- * 46 cm-es mosdó 3.840 Ft
- * Zuhanykabin biztonsági üveggel 29.900 Ft
- * Zuhanyzett 4.890 Ft
- * Ventilátoros csillár 9.900 Ft helyett 8.640 Ft!!!
- * Halogén szpotlámpák 50 W izzóval 220 V 1.264 Ft-tól
- * Kültéri lámpák, antik-fehér-fekete, 4 ill. 6 lapos 2.990 Ft-tól
- * KERTI BÚTOROK!!!

Díjtalan házhozszállítás 40 km-en belül
50.000 Ft feletti vásárlás esetén!

Tel/fax: 06-66-284-528, Rd: 06-20-966-7647

5500 Gyomaendrőd, Toldi út 1/1.

(A mezőberényi úton a helyiségtáblától 200 m-re.)

NÉMET NEMZETISÉGI TÁBOR CSOBÁNKÁN

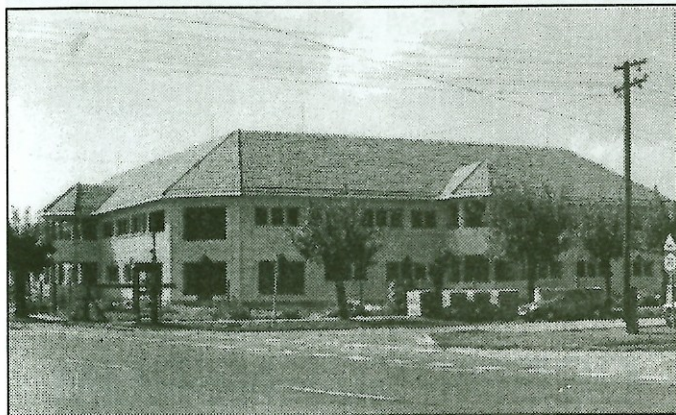
A Mezőberényi Német Kisebbségi Önkormányzat ebben az évben - július 21 és 28-a között - 5. alkalommal rendezte meg a német nemzetiségi gyermektábort.

Köszönjük a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány, Városi Közszolgáltató Intézmény, Orlai Petrics Soma Általános Iskola és a Német Hagyományápoló Egyesület támogatását.

Német Kisebbségi Önkormányzat



A Református Idősek Otthona ünnepélyes felavatása októberben lesz



Az eredeti határidő egy hónappal való módosítása szerint augusztus 31-én kerül sor a Református Idősek Otthona (a képen: az épülő Református Idősek Otthona) műszaki átadására. Ezt követően 120 nap alatt szerezhető meg a beköltözési engedély; mi szeretnénk azt szeptember végére megkapni - szeptember utolsó napjaiban telhet meg leghamarabb az otthon. Mind a 45 lakrésznek megvan a szerződött lakója - rajtuk kívül 15 fő egyszemélyes, 5 pár kétszemélyes lakrészre vár. Ezekből az érdeklődésekből az otthon megnyitása után lehet előjelentkezés.

A Presbitérium elhatározta, hogy önálló egyházi jogi személyként létrehozza a Református Gyülekezeti Szeretetszolgálatot. Ennek keretében működik majd az Egyházi Idősek Klubja és Otthona, a házi segítségnyújtás és a szociális étkeztetés további biztosításával együtt. A tíz éve felvállalt és most tovább bővülő embersegítő (szociális) munkát végző intézmény felelős vezetőinek kinevezésére is sor került. A 15 éves gyakorlattal rendelkező és ideköltöző Polonkay Zsuzsanna református diakónus, szakápoló és felsőfokú végzettségű szociális munkás lett az intézményvezető; ápolásvezető a helybéli Hornokné Braun Edit diplomás ápoló, gazdasági vezető Perdi Anna mérlegképes főkönyvelő lett. A 38 felvett munkatárs ebben a hónapban találkozik egymással először - s majd szeptember utolsó harmadában kezdik meg munkájukat - mondta el Szabó Endre református lelkész.

A Református Idősek Otthona októberi ünnepélyes felavatására szeretettel várunk minden mezőberényit.

↑ Egy festményt, két darab hímzett párnavéget és egy darab hímzett terítőt adományozott a gyűjtemény részére Kiss István Kanadában élő, Mezőberényből elszármazott. A fotón az átadott festmény, a hímzett terítő, középen Joyce Makkay (Kanada) az adományozó lánya látható. Az Orlai Petrics Soma Gyűjtemény köszönetét fejezi ki az adományozónak és lányának, hogy gazdagította a múzeum anyagát.



↑ **60. házassági évfordulójuk**
és közelgő születésnapjuk alkalmából
Savolt Györgynét (Valentinyi Anna) és Savolt Györgyöt
ez úton is köszöntik: *családjaik*

„Áldott légy Szent István király”

"Szeretet az Isten" foglalja össze egész röviden az Evangéliumot Szent János apostol. Ugyancsak ő mondja el Jézus nagy parancsát: "Úgy szerettek, ahogy én szeretlek titeket". Az ember földi és örök boldogsága egyedül ezen az úton valósítható meg. Ehhez viszont tudni kell, mi a szeretet. Önfeláldozás. Nem akkor szerettek, ha nekem tetszik valami. Akkor, ha mindent meg tudok tenni mások boldogságáért.

Szent István király nagysága abban nyilvánult meg, hogy átélte és megvalósította az Evangéliumot. Megcsoválta és követte Jézust, a második isteni személyt, aki Isten létére Istenhez való hasonlóságát nem tekintette úgy, ahhoz erőszakosan ragaszkodják. Kiüresítette önmagát. Külsejét tekintve úgy jelent meg, mint ember. Egészen a haláláig, mégpedig a haláláig a keresztfán.

Szent Istvánnak a királyi méltóság nem önmagáért kellett. Szószék volt a számára. Egész népének hirdesse, tudjanak másokért élni. Hitves a hitvesért. Szülő a gyermekért. Gyermekek a szülőért. Minden ember a környezetében lévő emberekért.

Ezt nem elég tudni. Ezt meg is kell valósítani. Ezért lett egész élete áldozat, munka, imádság. Élete végén mintha összetört volna az a fontos munka, amit annyi gonddal alakított ki. Biztos volt benne, ahogyan Krisztus a kereszten győzött, Isten diadalra viszi az ő nagy munkáját is. Igaza volt. Bár alapján látszott összedőlni az általa felépített keresztény Magyarország. Éppen az ő életére törő Vazul unokája, Szent László király által lett széppé, erőssé, vihart állóvá a keresztény Magyarország.

Dr. Marosi Endre

Július hónapban házasságot kötöttek:

Budai Antal Mb. és Rácz Emőke Mb., Fülöp Attila Szeged és Simcsik Erika Mb., Dombai Nándor Mb. és Komáromi Andrea Mb., Varga Ferenc Tibor Békés és Gönci Zita mezőberényi lakosok.

Július hónapban eltávozott közülünk:

Balogh Dánielné Dombi Rebeka (1947) Mezőberény Belentai u. 4/A szám alatti lakos.

Tájékoztató

a Városi Önkéntes Tűzoltó Egyesület Mezőberény közhasznúsági jelentéséről

A Városi Önkéntes Tűzoltó Egyesület (székhelye: 5650 Mezőberény, Liget tér 2/a) 1893-ban kezdte meg tevékenységét, 1999-től kiemelten közhasznú. Az egyesület az 1977. évi CLVI. Törvény 26.§ c.) 15. pontban foglalt közhasznú tevékenységet folytat.

Az egyesület 2002. évi mérlege:

A tétel megnevezése	Előző év e. Ft	Tárgyév e. Ft
A. Befektetett eszközök	1228	1489
II. Tárgyi eszközök	1228	1489
B. Forgóeszközök	784	320
IV. Pénzeszközök	784	320
Eszközök összesen	2012	1809
C. Saját tőke	2012	1809
I. Induló tőke	724	724
II. Tőkeváltozás	1288	1085
Források összesen	2012	1809

Az egyesület 2002. évi eredmény kimutatása:

	Előző év e. Ft	Tárgyév e. Ft
A Összes közhasznú tevékenység bevétele	2121	3237
1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	469	555
a. alapítótól	240	169
b. központi költségvetéstől	229	219
c. egyéb, ebből 1 % 167 e. Ft		167
2. Pályázati úton elnyert támogatás	700	1750
3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel	947	926
4. Tagdíjból származó bevétel	2	
5. Egyéb bevételek	3	6
B. Vállalkozási tevékenység bevétele	0	433
1. Pénzügyileg rendezett bevételek		433
C. Tényleges bevételek	2121	3670
D. Pénzbevételt nem jelentő bevételek	0	0
E. Közhasznú tevékenység ráfordításai	1733	4197
1. Ráfordításként nem érvényesíthető kiadások	1199	3304
3. Ráfordítást jelentő elszámolások	234	316
4. Ráfordításként nem érvényesíthető kiadások	300	577
F. Vállalkozási tevékenység ráfordításai	0	252
1. Ráfordításként érvényesíthető kiadások	252	
G. Közhasznú tevékenység eredménye (1.+2.)	388	-960
1. Tárgyévi pénzügyi eredménye	622	-644
2. Nem pénzben realizált eredménye	-234	-316
H. Vállalkozási tevékenység eredménye (1.+2.)	0	181
1. Tárgyévi adóalapot jelentő pénzügyi eredmény	0	181
2. Nem pénzben realizált - adóalapot jelentő tárgyévi eredmény	0	0
I. Összes pénzügyi eredmény	622	-463
J. Nem pénzben realizált eredmény	-234	-316
K. Adófizetési kötelezettség	0	0
L. Vállalkozási tevékenység tárgyévi adózott eredménye	0	181

Tájékoztató adatok

Személyi jellegű egyéb kifizetések 66

Egyesületünk 2002-ben 3669823.- Ft bevétellel és 4133118.- Ft kiadással gazdálkodott. Ehhez a Városi Önkormányzat 120000 Ft készpénzzel, 120000 Ft jutalmazási összeggel, 49000 Ft pályázati pénzzel és a teljes rezszi költség átvállalásával, a BM pályázatokon nyert 850000 Ft, a Biztonságos Magyarországért Közalapítvány pályázatán elnyert 900000 Ft, az 59 vállalkozó ill. magánszemély, és az SZJA 1 % felajánlói járultak hozzá. 2002-ben 31 riasztás történt, tűzesethez 24, műszaki mentéshez 7, ebből éjszaka 5, napal 26 esetben.

Önkéntes Tűzoltó Egyesületünk köszönetét fejezi ki mindazon szervezeteknek, személyeknek, akik támogatásukkal segítették és hozzájárultak kiemelten közhasznú tevékenységünk végzéséhez.

A részletes közhasznúsági jelentés és beszámoló megtekinthető és arról másolat készíthető az Egyesület székhelyén.

Halász József ÖTE elnök

A MEZŐBERÉNYI FC

A Marosvásárhelyi Napok keretében nemzetközi labdarúgó versenyen szerepelt az MFC. SIKELTINA-MFC 3:5, góllövők: Nagy, Bokor, Savu(2), Szűcs.

A Berény Color csapata kispályán, a marosvásárhelyi SC SINDI-CAT csapatával 2:2 döntetlent játszott. Góllövők: Balogh, Hoffmann.

A programban szerepelt az Orlai Petrics Soma Általános Iskola 1990-91-es korosztályú csapata is - Kajlik Péter edző vezetésével, a Marosvásárhelyi cserekapcsolat jegyében.

A Berényi Napok keretében az MFC csapata is és az Orlai P. S. Ált. Iskola csapata is vendégül látja a marosvásárhelyieket.

- A Mezőberényi Hírmondó júliusi számában Dr. Makay Gyula örömmel számolt be arról, hogy a Mezőberényi FC a megyei első osztályban folytatja a küzdelmeket.

Balogh Dánielt, a Mezőberényi FC elnökét kérdeztem, milyen változásokkal, játékos és anyagi feltételekkel, tervekkel indul a csapat az őszi idényben.

- Ramos János edző vezetésével július 10-én megkezdte a csapat a felkészülést. Egy edző mérkőzést játszott eddig a csapat Kamuton. Eredmény: 1:1.

A játékos állomány annyiban változott, hogy távozott Kukely, de őt játékosként sikerült megnyerni: Somlyai Muronyból, Gillik és Gyebnár Kamutról, Gidófalvi Árpád és Zoltán Marosvásárhelyről igazolt a csapathoz.

Mezőberény FC. 2003. Labdarúgó kerete:

MEGYE I. OSZTÁLY FELNŐTT: KAPUSOK: Barabás István, Balogh Lajos. **VÉDŐK:** Malét Sándor, Pojendán János, Kis Zoltán, Gézárt Zoltán, Bereczki László, Gidófalvi Árpád, Gyebnár János, Pántya Sándor, **KÖZÉPPÁLYÁSOK:** Gilik Attila, Bokor Zoltán, Somlyai Imre, Gidófalvi Zoltán, Várhalmi Zoltán, Gál Péter, Benyovszki János, Szűcs Zoltán, **CSATÁROK:** Nyeste Attila, Somvári Mihály, Krásmárik Tibor, Kocsor Péter, Wagner József, Vári Krisztián. **EDZŐ:** Ramos János. **TECHNIKAI VEZETŐ:** Sziráczi György. **ELNÖK:** Balogh Dániel. **ELNÖKSÉGI TAGOK:** Pecze Gábor, Egeresi Sándor.

MEGYE III. OSZTÁLY FELNŐTT: KAPUSOK: Havasi Szabolcs. **VÉDŐK:** Zolnai György, Balogh Dániel, Pecze Gábor, Bondár Ákos, Szabó Gábor, **KÖZÉPPÁLYÁSOK:** Burai Mihály, Schaffer József, Ábelovszki Zoltán, Patai Szabolcs, **CSATÁROK:** Krásmárik Tamás, Pecze Péter. **JÁTEKOS - EDZŐ:** Gál András.

MEGYE I. OSZTÁLY IFJÚSÁGI: KAPUSOK: Wagner Mihály, Lestyán Norbert, Borgula Balázs, **VÉDŐK:** Rámes Tibor, Tímár Ferenc, Hoffmann László, Lakatos László, Maczkó Róbert, Plešovszki János, Bagosi Zoltán, Beján Gábor, **KÖZÉPPÁLYÁSOK:** Fábán Balázs, Gyuricza Péter, Kovács Imre, Benyovszki Róbert, Bondár Balázs, Braun Gyula, Báthori Csaba, Darócz Jenő, **CSATÁROK:** Répási László, Gál Gergely, Petrovski János, Bereczki Gábor, Fekete Nándor. **EDZŐ:** Vrbovski János.

Az anyagi feltételeink szűkösek, a források előteremtésén dolgozunk.

Terveink között szerepel az öltözők felújítása, jelenleg a gáz bevezetése folyik. Köszönet érte a helyi önkormányzatnak.

Mezeiné Bátoriné Valéria

Bontott FÜRDŐSZOBA-FELSZERELÉS eladó
kék színben (öntöttvas fürdőkád, mosdókagyló
csapteleppel, szappantartó, fogas, WC-csésze
és WC-papír tartó) egyben 50.000 Ft-ért.

Érdeklődni: 20/922-33-07, 70/293-82-66

BERÉNYI TÉGLA KUPA

Veterán teniszverseny Mezőberényben

Július hóban, címbeli elnevezéssel új versenysorozatot indított a Mezőberényi Tenisz Club. A versenyre a helyi versenyzőkön kívül Debrecen, Szeged, Jászberény, Békéscsaba, Gyula, Orosháza, Békés, Gyomaendrőd, Szeghalom városokból 27 fő nevezett az egyes és 16 fő a páros számokra.

A két napos küzdelmet mindkét napon jó hangulatú grillparti zárta. A körmérkőzéses rendszerben lebonyolított verseny végeredménye:

Férfi 35 + egyes: 1. Bartóki József-Jászberény, 2. Kelemen Imre-Békéscsaba Előre TK, 3. Ronyec Zoltán-Gyomaendrőd TK. **Férfi 45 + egyes:** 1. Hamar Imre-Békéscsaba Előre TK, 2. Dr. Kemecsei Attila-Békéscsaba Előre TK, 3. Dr. Zuberecz Zoltán-Mezőberényi TC. **Férfi 60 + egyes:** 1. Dr. Megyeri Zoltán-Mezőberényi TC, 2. Fekete Lajos-Gyomaendrőd TK, 3. Cselovszki János-Mezőberényi TC. **Női 35 + egyes:** 1. Nagy Imréné-Mezőberényi TC, 2. Kassay Anikó-Békéscsabai Előre TK, 3. Cselovszki Dominika-Szeged. **Férfi páros:** 1. Dr. Kemecsei/Hamar-Békéscsabai TK, 2. Bartóki-Jászberény/Frey Tibor-Mezőberényi TC, 3. Bondár Imre/Nagy István-Szeghalmi TK.

A győztesek és helyezettek a Berényi Téglai Kft. ajándéka-ként Hollóházi porcelánvázakat vehettek át a versenyt szervező Szalai Barna klubelnöktől.

Szalai Barna

PIRAMIS

Mb. Fő út 2. sz.

(Smatch mellett)

ISKOLÁBA KEVESEBBÉRT

A TARTÓS TÁSKA = BUDMIL

Táskák, tolltartók, hátizsákok, pizsamák,
tornazsákok, blúzok, tornapóló, tornanadrág,
tornaruha, alkalmi nadrágok, szabadidő ruhák
MOST ENGEDMÉNNYEL!!!

NYÁRI KIÁRUSÍTÁS

10%-50% sőt 70%

ENGEDMÉNNYEL

Önkormányzati utalványt beváltunk!

Köszönjük támogatóinknak! Tisztelettel és szeretettel köszönjük azoknak a segítségét, akiknek a jóvoltából 2003. évben is megrendezésre kerülhetett június 23-27-ig a Városi Humán-segítő Szolgálat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatának napközis tábora. Közel 40 gyermek élvezhette az 5 nap programját, az agyagozás, a sárkánykészítés, a batikolás, a számháború, a strand, a vetélkedő, a focizás élményeit. Öröm volt látni a felszabadult, játszani tudó és akaró gyermekarcokat, akik esténként jóleső fáradtsággal mentek haza. Mindnyájuknak nagy élményt jelentett az új közösség, a kialakult barátságok. **Köszönjük segítségüket:** Városi Közszeolgáltató Intézmény, Városi Zeneiskola, Békés Megyei Művelődési Központ, Német Finompékárú Gyártó és Forgalmazó KFT, Kovács András vállalkozó, Sweet-Food Édesipari KFT, Varga Bálint vállalkozó, Musztafa Ahmed Oszman vállalkozó, Nagy Sándor vállalkozó, Petőfi Sándor Művelődési Központ, Bartó Györgyné és családja, Védőnői Szolgálat, Szabó László vállalkozó, Orlai Petrics Soma Múzeum, Ónody Gyuláné pedagógus, Városi Rendőrkapitányság.



Kosárlabda diákolimpia

A mezőberényi 1. Sz. Általános Iskola három csapata vett részt a Diákolimpia kosárlabda országos döntőin.

A III. korcsoportos (5-6. osztály) leány és fiú csapatok a megyei döntő megnyerése után utazhattak Zalaegerszegre, ahol 24-24 csapat hat négyes csoportban mérkőzött a továbbjutást jelentő első két helyezésért. Sajnos a lányok csak egy mérkőzést nyertek a Nagykőrös ellen, a két kis különbségű vereség (Szombathelytől és Újfehértótól) a kiesést jelentette számukra. A fiúknak azonban sikerült a bravúr! A Sopron és az Eger elleni győztes összecsapások a Szekszárdtól elszenvedett vereség ellenére a továbblépést jelentették. A legjobb tizenkettő között már jórészt olyan települések képviselői vetélkedtek, ahol NB I-es szakosztály működik, és az utánpótlás nevelésének és versenyeztetésének lényegesen jobbak a feltételei. Itt négy 3 csapatos csoportban folytatódott a küzdelmek, s mivel sikerült egy mérkőzést nyerni, bejutottunk a legjobb nyolc közé, ahol végül a 7. helyért játszottunk győztes mérkőzést. Ez a helyezés nagyon értékes, hiszen több NB I-es klub utánpótlását nevelő iskolát, pl. Zalaegerszeg, Szombathely, Tiszaújváros sikerült megelőzni.

Említsre érdemes, hogy valamennyi megyei csapatnak több esélye lenne ezeken az országos rendezvényeken, ha javítani tudnánk az iskolai és egyesületi csapatok támogatásán, versenyeztetésén. Mindehhez nagyobb helyi és megyén belüli összefogásra lenne szükség.

A fiú csapat eredménye: Csoportmérkőzések: Mezőberény 1. - Egri Hunyadi 60:52, Mezőberény 1. - Sopron 63:48, Szekszárd Dienes - Mezőberény 1. 84:52,

A 12 között: Debrecen Bocskai - Mezőberény 1. 66:35, Mezőberény 1. - Szombathely Bolyai 59:37,

A legjobb nyolc között: Kecskemét Bányai - Mezőberény 1. 56:44, Mezőberény 1. - Tiszaújváros 64:57,

Az országos döntő végeredménye: 1. Nyíregyháza, 2. Kaposvár, 3. Debrecen, 4. Szekszárd, 5. Kecskemét Bányai, 6. Kecskemét Kodály, 7. Mezőberény 1. Sz. Ált. Isk., 8. Tiszaújváros

A mezőberényi csapat (zárójelben a dobott pontok): Kovács István (15), Kardos Zolt (3), Hoffmann Dániel (1), Kelemen Ádám (9), Korcsok Zoltán (11) Farkas János (67), Wieszner Balázs (3), Bertalan Szabolcs (6), Frey Patrik (60), Babinszki Bence (10), Jenei Gergő (27), Kis Gergő (165). **Edző:** Pipis István

Henger Péter DSE elnök

KÖRÖS Teljesítménytúrák

Egyesületünk az **Alföld TE** - mint tizenharmadik éve mindig - június első szombatján az ország gyalogos és kerékpáros turistái számára ad találkozót. A Körös túrák öt távján ez évben összesen 267-en álltak rajthoz. A békéscsaba utépítési munkálatai miatt az utolsó pillanatokban módosított útvonalú gyalogos pályákon, az 50-esen az átlagnak számító 77 fő, a 30-ason a megszokottnál ezúttal valamelyest kevesebb 58 fő, a 20-ason 89 induló volt. Immár nem meglepetésre a 70 km-es, rövidebb kerékpáros távra csupán heten jelentkeztek. (Közülük ketten, miután rátévedtek a 100-as távjára, azt becsülettel teljesítették.) Velük együtt a 100-as távnak 38-an vágtak neki. Az időjárás ezúttal nem volt tekintettel a résztvevőkre. Az idei nyár eddigi, alighanem legmelegebb napján mégis igen kedvezőnek mondható a 98,5 %-os teljesítési arány született. A kíméletlen, 35 fokos hőségben a K50-est 4, míg a K100-ast 2 fő hagyta abba idő előtt, a többi távon valamennyi induló célba ért. A mezőberényi tanintézmények kilométer/létszám versenyét az 1.sz. Általános Iskola tanulói, a nem mezőberényi egyesületek, iskolák versengését a telekgerendási diákok nyerték. A legfiatalabb turista, a 20 km-en induló 4 éves békéscsabai Farkas Bence, a legidősebb a 66 éves, Szegedről érkezett Szabó Imre, a 30-as táv teljesítője volt.

Eredmények: Gyalogos 50 km. Nők: 1. Bontovits Timea Budapest 5 ó. 40 p. Férfiak: 1. Kraszkó Attila (Békéscsaba) 4:37. OMV KÖRÖS 30 Kupa. Nők: 1. Lakatosné Rácz Gabriella (Mezőtúr) 3:31. Férfiak: 1. Turbucz István (Budapest) 2:23. **20 km. Nők:** 1. Németh Gyuláné (Budapest) 1:46. (Új pályacsúcs!) **Férfiak:** 1. Hoffmann Mihály (Mezőberény) 1:38 (Új pályacsúcs). **Kerékpáros 100 km. Férfiak:** 1. Szilágyi György (Gyula) 3:29. **Nők:** 1. Balázs Ágnes (Szolnok) 3:40. **70 km. Férfiak:** 1. Bereczki Csaba Karcag 2:53. A női különdíj az indulók csekély számára való tekintettel ez évben nem lett kiadva.

A leghosszabb gyalogos távot teljesítők közül a szokásos **külföldi-jazásban** a győzteseken kívül az alábbiak részesültek: a **legfiatalabb lány:** Szél Anita (Galgahévíz) 13 éves, **fiú:** Osztyényi Miklós (Békéscsaba), 9 éves, **A legidősebb nő:** Szalkó Éva (Debrecen), 60 éves, **férfi:** Hámori István (Pécel) 56 éves. A verseny 50 km-es távja egyben a Teljesítménytúra Nemzeti Bajnokság fordulója is volt. **A rendezvény támogatásáért az alábbi szervezeteket és magánszemélyeket illet köszönet:** GYISM, OMV Hungária Kft. Timp Kft. Bp., Bogárzói Szervíz-műhely Kft. Orosháza, Sztancsik Bt. Szarvas, Környezetünkért, Jövőnkért Alapítvány, Körösök Völgye TE, Békés Megyei Sportturisztikai és Ifjú Természetjárók Szövetsége Békéscsaba, Városi Önkormányzat, Városi Közszeolgáltató Intézmény, Nádházi és Társa Bt., Városvédők és Városszépítők Egyesülete, Petőfi Sándor Művelődési Központ, Hegyi Márton, Vétési János, Ilyés László, Kovács Jánosné, Tóth János, Kovács András Mezőberény. Külön köszönet a verseny lebonyolításában közreműködő önkéntes segítőknek!

-VL-

VÉRADÁS

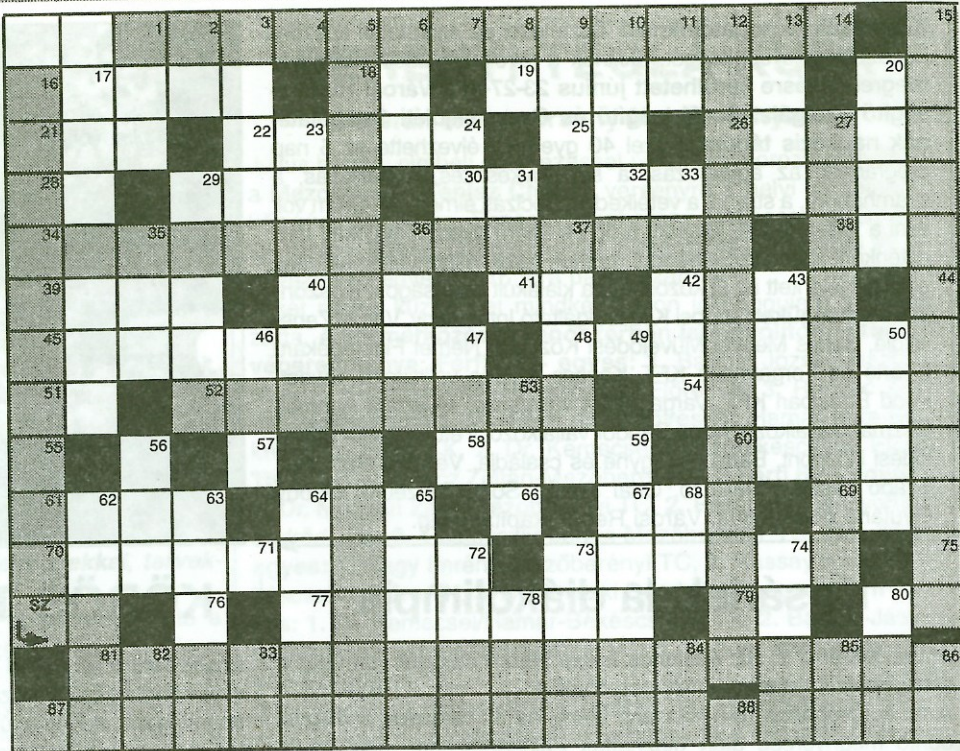
a Művelődési Központban

augusztus 12-én (kedden) 8-12 óráig.

Rejtvény

Vízszintes: 1. A megf. 1. része. 16. Fejetlen mákfél! 18. "R". 19. Neves zeneszerzőnk (Béla). 20. Csendben les! 21. Rádium és Oxigén vegyjele. 22. A ház "szeme". 25. Ludolf - féle szám (3,14). 26. Rászkokik. 28. "Az ... a pokolban is ...". 29. ... Vera kozmetikai család. 30. Lélegzik. 32. Autópálya. 34. A megf. 5. része. 38. Seben képződik. 39. Fejetlen závár! 40. Esek! 41. A végén ring! 42. Menyasszonyé. 44. Egyem! 45. Apró, sűrű cseppekben esik. 48. Arany János "peres" madara. 51. Néma pun! 52. A megf. 7. része. 54. Katód ellentéte+Iljusin repülőjele. 55. Sugár. 56. Urán vegyj. 57. Magyar autójel. 58. Fás, virágos terület. 60. Három egyforma a kockapókerben. 61. Fejetlen Vesta! 64. D.D.V. 66. Parkoló jele. 67. ... Lajos (színész). 69. Vég nélkül a tied! 70. Szószólói. 73. Langy fuvalat. 75. Tempus. 76. Egyes! 77. Az Uffizi Képtár városa. 79. Költőszó. 80. Latin és. 81. A megf. 8. része. 87. A megf. 10. része.

Függőleges: 1. Földönkívüli lény. 2. Végtelen jel! 3. Keverve uralj! 4. Névelő. 5. A megf. 4. része. 6. Becézett női név. 7. Gramm. 8. Nóbi-um vegyjele. 9. Kópénznek szigete. 10. Nőzirom. 11. Néma lét! 12. A megf. 9. része. 13. Mintha. 14. Zorró jele. 15. A megf. 3. része. 16. A megf. 2. része. 17. Sivatagi "hajóhad". 20. Orosz autótípus. 23. "... tör az orra alá." 24. Kapni szeretne. 27. A megf. 6. része. 29. Végtelen abrosz! 31. Csenben lépne! 33. Azzal keverve! 35. M.Á.P. 36. Középen belesimul! 37. Kevert frigy! 43. Szerelemisten. 46. Atkás bőrbetegség. 47. Fotó. 49. Középfül! 50. Monori ... (színész-nőnk). 53. 24 óra. 56. Elő ellentéte. 59. Ilyen rokon a nagyszülő. 62. A szolmizációs skála 5. és 4. hangja. 63. Csacsiház belseje! 64. Karddal, szarvval szórsz. 65. Ütsz, páholsz. 68. Szem belseje! 71. Kén vegyjele. 72. Idetalál hangzói. 73. Mond. 74. Fejetlen elsős! 78. Norvég és lengyel autójel. 80. Előad hangzói. 82. Csenben ráz! 83. Étélizésítő. 84. A múlt idő jele. 85. Versvégi! 86. Némán kelő! 87. Hidrogén vegyjele. 88. Darabonként.



Beküldendő: V.1., F.16., F.15., F.5., V.34., F.27., V.52., V.81., F.12., V.87.

Beküldési határidő: augusztus 25. **Június havi helyes megfejtésünk:** TEER-ROB BT MÁTYÁS KIRÁLY ÚT KILENC ÉLELMISZER ÉS VEGYES BOLT, TAKARMÁNY BOLT AZ UDVARBAN, PB GÁZ-CSERE. **Egy-egy 500 Ft-os vásárlási utalványt nyertek az alábbi, helyes megfejtést beküldők:** 1. Puskás Erika Köröstarcsa Bocskai u. 22., 2. Bereczki Lászlóné Mb. Vásártér út 2., 3. Szikora Pálné Mb. Kodály Z. u. 29.

FELHÍVÁS

A Békés Megyei Baleset-megelőzési Bizottság

és a Békési Városi Baleset-megelőzési Bizottság **2003. augusztus 30-án**

"Közlekedik a Család" címmel közlekedésbiztonsági vetélkedőt szervez,

ahol szülők, nagyszülők feleleveníthetik, pótolhatják hiányzó közlekedési ismereteiket, továbbá játékos formában készíthetik fel gyermekeiket a helyes közlekedési magatartásra.

A legeredményesebb családok díjazásban részesülnek.

Helyszín: Köröstarcsa, Kossuth u. 6. (Általános Iskola).

Időpont: 2003. augusztus 30. 13 órától - 19 óráig.

Jelentkezni lehet: személyesen, írásban, illetve telefonon (08.00-16.00 óra közötti időben):

1. Békés Megyei Rendőr-főkapitányságon 5600 Békéscsaba, Bartók Béla út 1-3., Tel.: 66/523-723 Pardi Ildikó r. főhadnagynál.

2. Békési Rendőrkapitányságon 5630 Békés, Rákóczi u. 11-13., Tel.: 66/411-644 Szilágyi Julianna r. hadnagynál.

3. Köröstarcsai Művelődési Házban 5622 Köröstarcsa, Kossuth tér 18-20., Tel.: 66/480-824 Smíriné Kokauszki Erikánál.

4. Petőfi Sándor Művelődési Központ 5650 Mezőberény, Fő út 4-6., Tel.: 66/352-417 Fábán Zsoltnál.

Jelentkezési határidő: 2003. augusztus 5. 16 óra

2-3 generációs családok (akár FIKTÍV is) jelentkezését várjuk.

A jelentkezők részére a vetélkedő menetéről, a versenyszámok időrendjéről írásos tájékoztatást küldünk.

A rendezvényt kapcsolatban információ Pardi Ildikó r. főhadnagytól és Szilágyi Julianna r. hadnagytól kérhető (a fenti telefonszámokon).

Mezőberényi Hírmondó ♦ közéleti információs lap ♦ Szerkesztőség: 5650, Mezőberény, Fő u. 4-6. ♦ Telefon: 66/352-417

♦ Szerkeszti: a társadalmi szerkesztőbizottság ♦ Felelős szerkesztő: Mezeiné Batori Valéria ♦ Tördelőszerkesztő: Mezeiné Batori Valéria ♦ Kiadja Mezőberény Város Önkormányzata megbízásából a Petőfi Sándor Művelődési Központ ♦ Felelős kiadó: Szűcsné Sziklai Éva ♦ Készült a Berény Nyomdaüzemben 3000 példányban ♦ Cégt.: Hegyi Márton ♦ HU ISSN 12 15-0266